



ACCESS Center Name and Gender Change A-Z

NHỮNG ĐIỀU CẦN SUY XÉT TRƯỚC KHI NỘP ĐƠN XIN ĐỔI TÊN

HỎI: Lý do gì tôi cần nộp đơn xin đổi tên?

ĐÁP: Các lý do thông thường là:

- Giấy tờ căn cước do chính quyền Hoa Kỳ cấp (giấy khai sinh, thẻ an sinh xã hội, sổ thông hành (hộ chiếu) Hoa Kỳ, bằng lái xe hoặc thẻ căn cước DMV) ghi những tên khác nhau và quý vị muốn tên ghi trong tất cả các giấy tờ pháp lý của mình được đồng nhất.
- Quý vị muốn sử dụng một tên khác ngoài tên pháp lý hiện thời của mình.
- Quý vị muốn đổi tên cho thích hợp với phái tính của mình.
- Quý vị muốn đổi tên của mình vì các lý do riêng.

HỎI: Tôi đang nộp đơn xin Real ID và Nha Lộ Vận (Department of Motor Vehicles, DMV) đòi hỏi tôi phải xuất trình một lệnh tòa cho thấy tên pháp lý hiện thời của tôi. Tại sao?

ĐÁP: DMV có thể đòi hỏi quý vị xuất trình một lệnh tòa cho thấy tên pháp lý của quý vị nếu giấy tờ do chính quyền cấp cho quý vị ghi các tên khác. Muốn biết thêm chi tiết về Real ID, hãy đến <https://realid.dmv.ca.gov/real-id-fact-sheet/>.

HỎI: Tôi nộp Đơn Xin Đổi Tên (Petition for Name Change) cho chính tôi và/hoặc cho (các) con của tôi ở đâu?

ĐÁP: Nộp Đơn Xin Đổi Tên (Petition for Name Change) tại quận nơi quý vị đang cư ngụ. Muốn nộp đơn tại Quận San Francisco, quý vị phải thật sự cư ngụ tại San Francisco và cung cấp giấy tờ chứng minh (chẳng hạn như bằng lái xe, hợp đồng thuê, hóa đơn tiện ích, v.v.) vào lúc nộp đơn. Civic Center Courthouse tọa lạc tại 400 McAllister Street, San Francisco, CA 94102. Quý vị sẽ nộp giấy tờ của mình tại Phòng 103 ở quầy “New Filings”.

HỎI: Nộp đơn xin đổi tên tốn bao nhiêu tiền?

ĐÁP: Lệ phí nộp đơn với tòa là \$450.00. Nếu quý vị có lợi tức thấp hoặc lãnh trợ cấp nào đó của chính quyền, quý vị có thể hội đủ điều kiện được miễn lệ phí. Muốn biết thêm chi tiết về những khoản miễn lệ phí, hãy đến <https://www.sfsuperiorcourt.org/self-help>.

Xin lưu ý là lệ phí nộp đơn không gồm lệ phí đăng thông cáo trong báo. Đây là khoản lệ phí riêng biệt do tờ báo tính.

HỎI: Tôi đã ly dị, và tôi muốn đổi tên tôi trở lại tên pháp lý cũ tôi đã sử dụng trước khi kết hôn. Tôi có phải nộp Đơn Xin Đổi Tên hay không?

ĐÁP: Quý vị có thể xin khôi phục tên cũ của mình trong vụ ly dị thay vì nộp Đơn Xin Đổi Tên (Petition for Name Change). Quý vị sẽ cần điền mẫu FL-395, *Đơn Khuyết*

Tịch Xin Khôi Phục Tên Cũ Sau Khi Đăng Bộ Phán Quyết và Lệnh (Ex Parte Application for Restoration of Former Name After Entry of Judgment and Order) có thể tại <https://www.courts.ca.gov/documents/fl395.pdf>. Quý vị sẽ cần nộp mẫu này tại quận nơi đăng bộ phán quyết ly dị của quý vị. Quý vị chỉ có thể khôi phục tên pháp lý quý vị đã sử dụng trước khi kết hôn bằng tiến trình này. Nếu quý vị muốn đổi tên pháp lý của mình sang tên khác, quý vị sẽ cần nộp Đơn Xin Đổi Tên. Nếu phán quyết ly dị của quý vị là từ Quận San Francisco, quý vị sẽ nộp mẫu FL-395 tại Civic Center Courthouse ở 400 McAllister Street, San Francisco, CA 94102. Đem theo bản gốc và bản sao mẫu này đến phòng nộp đơn của Tòa Gia Đình Thống Nhất (Unified Family Court) tại Phòng 402. Quý vị cũng sẽ cần cung cấp một phong bì tự ghi sẵn địa chỉ của mình và dán tem. Lệ phí nộp đơn là \$20. Tòa sẽ gửi lệnh này qua đường bưu điện cho quý vị từ 2-3 tuần sau khi quý vị nộp đơn. Phải trả thêm lệ phí của bản sao có thị thực.

HỎI: Tôi đang trong tiến trình nộp đơn xin nhập tịch Hoa Kỳ. Tôi có thể đổi tên tôi qua tiến trình nhập tịch hay không?

ĐÁP: Bộ Dịch Vụ Nhập Tịch và Di Trú Hoa Kỳ (United States Citizenship and Immigration Services, USCIS) nói chung sẽ đòi hỏi quý vị xuất trình lệnh tòa cho thấy quý vị đã đổi tên hợp pháp. Muốn biết thêm chi tiết, xin đến <https://www.uscis.gov/sites/default/files/files/article/M-476.pdf>.

HỎI: Tôi có cần nộp Đơn Xin Đổi Tên (Petition for Name Change) nếu tôi muốn đổi họ của tôi sang họ của người phối ngẫu của tôi hay không?

ĐÁP: Xin liên lạc với văn phòng Nha Lộ Vận (DMV) và văn phòng Sở An Sinh Xã Hội để hỏi xem có cần lệnh tòa để đổi họ của quý vị sang họ của người phối ngẫu của quý vị trong bằng lái xe hoặc thẻ an sinh xã hội của quý vị hay không.